

## USB Type-C Hub/Card Reader

### USB-Type-C-Hub/Kartenleser

Operating Instructions Bedienungsanleitung Mode d'emploi Instrucciones de uso Руководство по эксплуатации Работна инструкция Istruzioni per l'uso

**GB** Operating Instructions

**D** Bedienungsanleitung

**F** Mode d'emploi

**E** Instrucciones de uso

**RUS** Руководство по эксплуатации

**BG** Работна инструкция

**I** Istruzioni per l'uso

**NL** Gebruiksaanwijzing

**GR** Οδηγίες χρήσης

**PL** Instrukcja obsługi

**H** Használati útmutató

**CZ** Návod k použití

**SK** Návod na použitie

**P** Manual de instrucções

**TR** Kullanma kılavuzu

**RO** Manual de utilizare

**S** Bruksanvisning

**FIN** Käyttöohje



All listed products are trademarks of the respective companies. The general terms and conditions apply to all products. The technical specifications are subject to change without notice.

All listed products are trademarks of the respective companies. The general terms and conditions apply to all products. The technical specifications are subject to change without notice.

<b>Hama GmbH &amp; Co KG</b>
<b>Hama GmbH &amp; Co KG</b>
<b>86652 Monheim /Germany</b>
<b>www.hama.com</b>

**hama**<sup>®</sup>

**GB** Operating instruction

- Package Contents**
  - USB 2.0 Type-C hub / card reader
  - These operating instructions

#### 2. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!

<b>Warning – Data Loss</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Ensure that data transfer is complete before you remove a storage medium from the device.</li> <li>If you do not do this, data may be lost.</li></ul>

<b>Warning</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Find out the maximum output current capacity of the USB port on your device. To do this, consult the operating instructions or ask the manufacturer.</li> <li>Common values are 500 mA for USB-A 2.0, 900 mA for USB-A 3.0, and up to 3000 mA for USB Type-C.</li> <li>Ensure that the cumulative current draw of all USB devices connected to the hub/multiport adaptor does not exceed this value.</li></ul>

#### 3. Start-up and Operation

- Switch on your computer and boot the system.
- Connect the product to a free USB port on your computer.
- You do not have to install drivers; the computer will automatically recognise the product.
- If necessary, follow the instructions for your operating system.
- In order to use your USB devices or storage devices, plug them into the product one after the other.

#### 4. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/ or safety notes.

#### 5. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.

Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)
Further support information can be found here:
www.hama.com

#### 6. Technical Data

<b>Operating voltage / current consumption</b>	5 V ≙ max. 3 A
<b>Compatibility</b>	USB-C-port
<b>System requirements</b>	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 ≥ OTG: Android 4.0 ≥ The smartphone/ tablet must support the OTG technology</p>
<b>USB specification</b>	USB 2.0
<b>Note</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>If there is interference or the product no longer responds, unplug the product, wait a few seconds and then plug it in again.</li></ul>	

#### 7. Recycling Information

**Note on environmental protection:**
After the implementation of the European Directive 2012/19/ EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies:

- Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country.

This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations.

By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/ Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

**D** Bedienungsanleitung

- Packungsinhalt**
  - Lector de tarjetas / USB 2.0 Type-C Hub/Kartenleser
  - Diese Bedienungsanleitung

#### 2. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!

<b>Warnung – Verlust</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Bevor Sie ein Speichermedium aus dem Gerät entnehmen, vergewissern Sie sich, dass der Datentransfer beendet ist.</li> <li>Bei Nichtbeachtung kann Datenverlust nicht ausgeschlossen werden!</li></ul>

<b>Warnung</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Stellen Sie den maximalen Ausgangsstrom der USB-Buchse Ihres Gerätes fest. Sehen Sie dazu in der Bedienungsanleitung nach bzw. wenden Sie sich an den Hersteller.</li> <li>Häufig betragen die Werte 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) oder bis zu 3000 mA (USB Type-C).</li> <li>Stellen Sie sicher, dass die gesamte Stromaufnahme aller an den Hub/Multiport-Adapter angeschlossenen USB-Geräte den ermittelten Wert nicht überschreitet.</li></ul>

#### 3. Inbetriebnahme und Betrieb

- Starten Sie Ihren Computer und fahren Sie ihn komplett hoch.
- Schließen Sie das Produkt an einer freien USB-Buchse Ihres Computers an.
- Das Produkt wird automatisch erkannt, eine Treiberinstallation ist nicht nötig.
- Folgen Sie ggf. den Anweisungen Ihres Betriebssystems.
- Stecken Sie nacheinander die USB-Geräte oder Speichergeräte am Produkt an, um diese nutzen zu können.

- Das Produkt wird automatisch erkannt, eine Treiberinstallation ist nicht nötig.
- Folgen Sie ggf. den Anweisungen Ihres Betriebssystems.
- Stecken Sie nacheinander die USB-Geräte oder Speichergeräte am Produkt an, um diese nutzen zu können.

#### 4. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäß Installation, Montage und unsachgemäß Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

#### 5. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.
Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
Weitere Supportinformationen finden sie hier:
www.hama.com

#### 6. Technische Daten

<b>Betriebsspannung/ Stromaufnahme</b>	5 V ≙ max. 3 A
<b>Kompatibilität</b>	USB-C-Anschluss
<b>Systemvoraussetzung</b>	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 ≥ OTG: Android 4.0 ≥ Das Smartphone oder die Tablette muss OTG-fähig sein</p>
<b>USB-Spezifikation</b>	USB 2.0
<b>Hinweis</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Debranchez le produit, patientez quelques secondes, puis rebranchez-le en cas de problème ou dans le cas où le produit ne réagit plus.</li></ul>	

#### 7. Entsorgungshinweise

**Hinweis zum Umweltschutz:**

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes:

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung (von Altgeräten/ Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

**F** Mode d'emploi

- Contenu de l'emballage**
  - Lector de tarjetas / USB 2.0 Type-C/ Lector de cartes
  - Mode d'emploi

#### 2. Consignes de sécurité

- Le produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux de entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Ne abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.

<b>Advertencia – Pérdida de datos</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Antes de retirar un medio de memoria del dispositivo, asegúrese de que la transmisión de datos ha finalizado.</li> <li>De lo contrario, no se puede excluir la posibilidad de que se produzca una pérdida de datos.</li></ul>

<b>Avertissement</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Vérifiez le courant de sortie maximal du port USB de votre appareil. Consultez le mode d'emploi de votre appareil à ce sujet ou adressez-vous au fabricant de l'appareil.</li> <li>Les données sont généralement les suivantes<span> </span>: 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) ou jusqu'à 3000 mA (USB Type-C).</li> <li>Assurez-vous que la consommation totale de courant de tous les appareils USB branchés au concentrateur / à l'adaptateur multiport ne dépasse la valeur détectée.</li></ul>

#### 3. Mise en service et fonctionnement

- Enciende tu ordenador sous tension et démarre le système d'exploitation.
- Connectez le produit à un port USB libre de votre ordinateur.
- Votre système reconnaît automatiquement le produit ; aucun pilote ne doit être installé.
- En caso necesario, siga las instrucciones de su sistema operativo.
- Enchufe los dispositivos USB o los periféricos de stockaje al producto los uns après les autres afin de les utiliser.

#### 4. Exclusion de responsabilité

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

#### 5. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.
Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)
Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com

#### 6. Caractéristiques techniques

<b>Tension de service / consommation électrique</b>	5 V ≙ max. 3 A
<b>Compatibilité</b>	Puerto USB-C
<b>Requisitos del sistema</b>	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 ≥ OTG: Android 4.0 ≥ El smartphone/tablet debe ser compatible con OTG</p>
<b>Especificación USB</b>	USB 2.0
<b>Nota</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>En caso de fallo o de que el producto deje de reaccionar, desenchufe el producto, espere algunos segundos y vuelva a enchufarlo.</li></ul>	

#### 7. Consignes de recyclage

**Remarques concernant la protection de l'environnement:**

Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées:

Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "pictio" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

**E** Instrucciones de uso

- Contenido del paquete**
  - Concentrador / dispositivo de lectura de tarjetas USB 2.0 Type-C
  - Estas instrucciones de manejo

#### 2. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.

<b>Advertencia – Pérdida de datos</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Antes de retirar un medio de memoria del dispositivo, asegúrese de que la transmisión de datos ha finalizado.</li> <li>De lo contrario, no se puede excluir la posibilidad de que se produzca una pérdida de datos.</li></ul>

<b>Aviso</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Determine la corriente de salida máxima del puerto USB de su dispositivo. Para ello, consulte las instrucciones de uso o diríjase al fabricante.</li> <li>A menudo, los valores equivalen a 500 mA (USB A 2.0), 900 mA (USB A 3.0) o alcanzan hasta 3000 mA (USB Type-C).</li> <li>Asegúrese de que el consumo de corriente total de todos los dispositivos USB conectados al hub/adaptador multiuerto no sobrepasan el valor calculado.</li></ul>

#### 3. Puesta en marcha y funcionamiento

- Encienda tu ordenador y espere a que arranque completamente.
- Conecte el producto a un puerto USB libre de su ordenador.
- El producto se reconoce automáticamente, sin necesidad de instalar ningún controlador.
- En caso necesario, siga las instrucciones de su sistema operativo.
- Enchufe los dispositivos USB o los dispositivos de memoria al producto de forma consecutiva para poder utilizarlos.

#### 4. Exclusion de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

#### 5. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.
Línea directa : +49 9091 502-115 (Alemán/Inglés)
Encontrar más información de soporte aquí:
www.hama.com

#### 6. Datos técnicos

<b>Tensión de funcionamiento / consumo de corriente</b>	5 V ≙ max. 3 A
<b>Compatibilidad</b>	Puerto USB-C
<b>Requisitos del sistema</b>	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 ≥ OTG: Android 4.0 ≥ El smartphone/tablet debe ser compatible con OTG</p>
<b>Especificación USB</b>	USB 2.0
<b>Nota</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>En caso de fallo o de que el producto deje de reaccionar, desenchufe el producto, espere algunos segundos y vuelva a enchufarlo.</li></ul>	

#### 7. Instrucciones para desecho y reciclaje

**Nota sobre la protección medioambiental:**

Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente:

- Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

**RUS** Руководство по эксплуатации

- Комплект поставки**
  - USB хъб, 2.0 Type-C / четец на карти
  - Настоящая инструкция

#### 2. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается проводить только квалифицированному персоналу.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Соблюдать технические характеристики.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Не давать детям!

<b>Предупреждение! Удаление данных</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Перед извлечением карты памяти из устройства убедитесь, что передача данных завершена.</li> <li>В противном случае возможна утеря данных!</li></ul>

<b>Внимание</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Определите максимальный выходной ток гнезда USB устройства. Для этого смотрите инструкцию по эксплуатации устройства или обратитесь к производителю устройства.</li> <li>Частыми значениями являются 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) или до 3000 mA (USB-C).</li> <li>Общий потребляемый ток всех подключенных к концентратору USB-устройств не должен превышать полученное значение.</li></ul>

#### 3. Ввод в эксплуатацию и работа

- Включите компьютер и дождитесь завершения загрузки операционной системы.
- Подключите изделие к свободному USB-разъему компьютера.
- Изделие будет обнаружено автоматически, установка драйвера не требуется.
- При необходимости следуйте инструкциям в операционной системе.
- Почередно подсоединяйте к изделию USB-устройства или накопители, чтобы использовать их.

#### 4. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

#### 5. Отдел техобслуживания

По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama.
Горячая линия отдела техобслуживания:
+49 9091 502-115 (немецкий, английский)
Подробнее смортите здесь:
www.hama.com

#### 6. Технические характеристики

<b>Рабочее напряжение/ Потребление тока</b>	5 V ≙ max. 3 A
<b>Совместимость</b>	Разъем USB «С»
<b>Требования к системе</b>	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 ≥ OTG: Android 4.0 ≥ Смартфон/планшет должен поддерживать функцию OTG</p>
<b>Стандарт USB</b>	USB 2.0
<b>Примечание</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>При наличии помех или сбоев отключите изделие, подождите несколько секунд и снова подключите его.</li></ul>	

#### 7. Инструкции по утилизации

**Охрана окружающей среды:**

С момента перехода национального законодательства на европейские нормы в 2012/19/EU и 2006/66/EU действительно следующие:

- Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым знаком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормы вступают для утилизации батарей и аккумуляторов.

**BG** Работна инструкция

- Съдържание на опаковката**
  - USB хъб, 2.0 Type-C / четец на карти
  - Това ръководство за обслужване

#### 2. Забележки за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Не отваряй продукта и при повреда не продължавай да го използвате.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Подобно на всички електрически продукти този продукт не бива да попада в ръцете на деца!

<b>Предупреждение – загуба на данни</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Преди да извадите носителя за съхранение на данни от устройството, се уверете, че преносът на данни е завършен.</li> <li>В противен случай не е изключена загуба на данни!</li></ul>

<b>Вниманив</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Установете максималния изходен ток на USB буксата на уреда Ви. За тази цел погледнете в инструкциите за употреба, респ. се обърнете към производителя.</li> <li>Стойностите често възлизат на 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) или до 3000 mA (USB Type-C).</li> <li>Уверете се, че общата консумация на ток на всички включени към мултипортовия хъб или адаптер USB уреди не надвишава изчислената стойност.</li></ul>

#### 3. Въвеждане и експлоатация

- Стартирайте компютъра и го изчакайте да зареди напълно.
- Свържете продукта към свободна USB букса на компютъра Ви.
- Продуктът се rozpoзнава автоматично, не е необходимо инсталция на драйвър.
- Следвайте указанията на Вашата операционна система.
- За да можете да използвате USB устройствата или запомнящите уреди, ги свържете последователно към продукта.

#### 4. Изключване на гаранция

Хама GmbH & Co. KG не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на уътването за обслужване и/или инструкциите за безопасност.

#### 5. Сервис и съпорт

За въпроси във връзка с продукта се обърни към отдела за консултация за продукти на Хама.
Горячая телефонна линия: +49 9091 502-115 (немецки/английски)
Допълнителна информация за съпорт ще намерите тук:
www.hama.com

#### 6. Технически данни

<b>Работно напрежение / консумация на ток</b>	5 V ≙ max. 3 A
<b>Съвместимост</b>	USB-C извод
<b>Изисквания към системата</b>	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 ≥ OTG: Android 4.0 ≥ Смартфон/таблетът трябва да е съвместим с OTG</p>
<b>USB спецификация</b>	USB 2.0
<b>Забележка</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Изключете продукта, изчакайте няколко секунди и отново включете продукта, когато има смущение или продукта повече не реагира.</li></ul>	

#### 7. Указания за изхвърляне

**Указание относно защитата на околната среда:**

От момента на прилагането на европейските директиви 2012/19/EU и 2006/66/EG в националното право на съответните страни важн следното: Електричните и електронните уреди и батерии не бива да се изхвърлят с битовите отпадъци. Потребителят е длъжен по закон да върне електричните и електронните уреди и батерии в края на тяхната дълготрайност на изградените за целта обекти в определен пунктове за събиране на отпадъци или на търговския обект.

Подробностите по въпроса за регламентирани в законодателството на съответната страна. Символ



## PL Instrukcja obsługi

### 1. Zawartość opakowania

- Hub / czynnik kart USB 2.0 Type-C
- Niniejsza instrukcja obsługi

### 2. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użyciu domowego.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Nie otwierac produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.
- Nie uziemlesz a termekát a mészaki adatokat minden megadott teljesítményhatárain túl.
- Ne végezzén módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaérvény megszűnik.
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!

<span><span><span><span></span></span></span></span> Ostrzeżenie przed utratą danych
<ul style="list-style-type: none"><li>Przed wyjęciem nośnika danych z urządzenia należy upewnić się, że transfer danych został zakończony.</li> <li>Nieprzestrzeganie może prowadzić do utraty danych!</li></ul>

<span><span><span><span></span></span></span></span> Ostrzeżenie
<ul style="list-style-type: none"><li>Ustalcí maksymalny prąd wyjściowy gniazda USB urządzenia. W tym celu znaleźć odpowiednie informacje w instrukcji obsługi lub skontaktować się z producentem.</li> <li>Często wartości wynoszą 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) lub nawet 3000 mA (USB Type-C).</li> <li>Zadbac o to, aby całkowity pobór prądu wszystkich podłączonych do koncentratora/adaptera Multiport urządzeń USB nie przekroczył ustalonej wartości.</li></ul>

### 3. Uruchamianie i obsługa

- Uruchomić komputer i odczekać do momentu całkowitego załadowania systemu.
- Podłączyć produkt do wolnego portu USB komputera.
- Produkt jest automatycznie rozpoznawany, nie jest konieczna instalacja sterowników.
- Ewentualnie postępować zgodnie z instrukcjami systemu operacyjnego.
- Do produktu podłączyć kolejno sprzęt USB lub nośniki danych w celu ich wykorzystania.

### 4. Wylączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskázwek bezpieczeństwa.

### 5. Serwis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama.
Gorączka linia: +49 9091 502-115 (niem./ang.)
Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: www.hama.com

### 6. Dane techniczne

Napięcie robocze / pobór prądu	5 V <span>≐</span> max. 3 A
Kompatybilność	Port USB-C
Wymagania systemowe	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 <span>≥</span></p> <p>OTG: Android 4.0 <span>≥</span></p> Smartfon/tablet musi obsługiwać standard OTG
Specyfikacja USB	USB 2.0

<span><span><span><span></span></span></span></span> Wskazówki
<ul style="list-style-type: none"><li>Jeżeli wystąpi usterka lub produkt przestanie reagować, należy odłączyć produkt, odczekać kilka sekund i podłączyć go ponownie.</li></ul>

### 7. Informacja dotycząca recyklingu

### Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:

Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia:

Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczonego na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

## H Használati útmutató

### 1. A csomag tartalma

- USB 2.0 Type-C hub / kártyaolvasó
- Ez a használati útmutató

### 2. Biztonsági előírások:

- A termék a magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készült.
- Ne kísérletez a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bízson illetékes szakemberre.
- Ne nyissa ki a termekét és sérülés esetén ne uzemeltesse tovább.
- Né uzemeltesse a termekét a mészaki adatokat minden megadott teljesítményhatárain túl.
- Ne végezzén módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaérvény megszűnik.
- Ez a készülék, mint minden elektroms készülék, nem gyermekek kezébe való!

<span><span><span><span></span></span></span></span> Figyelmeztetés – Adatvesztés
<ul style="list-style-type: none"><li>Mielőtt kivénné a tárolómediumot az eszközből, bizonyosodjon meg arról, hogy az adatátvitel befejeződött.</li> <li>Ha ezt nem tartja be, az adatvesztés nem zárható ki!</li></ul>

<span><span><span><span></span></span></span></span> Figyelmeztetés
<ul style="list-style-type: none"><li>Állapítsa meg készüléke USB csatlakozójának kimeneti áramát. Ehhez olvassa el a használati utasítást, vagy forduljon a gyártóhoz.</li> <li>Az értékek leggyakrabban 500 mA (USB-A 2.0) 900 mA (USB-A 3.0) vagy 3000 mA (USB Type-C).</li> <li>Győződjön meg róla, hogy valamennyi, a hubra/multiport adapterre csatlakoztatott USB készülék össz-áramfogyasztása nem haladja meg a megadott értéket.</li></ul>

### 3. Űzembetétel és üzemeltetés

- Kapcsolja be számítógépet és várja meg az operációs rendszer teljes betöltődését.
- Csatlakoztassa a termekét a számítógépre egyik szabad USB portjára.
- A termék felismerése automatikus, meghajtóprogram telepítésé nem szükséges.
- Adott esetben kövesse operációs rendszerének utasításait.
- Dugja be az USB-eszközöket vagy tárolóeszközöket egymás után a készülékebe, hogy ezeket használhassa.

### 4. Szavatolási kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűletlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűletn használatából, vagy a kezelési útmutatót és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkat.

### 5. Szerviz és támogatás

Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a Hama termékétanácsadáshoz.
Közvetlen vonal Közvetlen vonal:
+49 9091 502-115 (Deu/Eng)
További támogatási információt itt talál:
www.hama.com

### 6. Mészaki adatok

Űzemi feszűltég / Áramfelvétel	5 V <span>≐</span> max. 3 A
Kompatibilitás	USB-C csatlakozó
Rendszerkövetelmény	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 <span>≥</span></p> <p>OTG: Android 4.0 <span>≥</span></p> Az okostelefonnak / tabletnek OTG-kompatibilisnek kell lennie
USB-Spezifikation	USB 2.0

<span><span><span><span></span></span></span></span> Hivatkozás
<ul style="list-style-type: none"><li>Húzza ki a termekét, várjon pár másodpercet és csatlakoztassa ismét a termekét, ha zavar áll fenn, vagy a termek nem reagál többé.</li></ul>

### 7. Ártalmatlanítási előírások

### Környezetvédelmi tudnivalók:

Az európai irányelvek 2012/19/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők:

- Az elektromos és elektronikai készülékeket és az elemeket nem szabad a háztartási szemétké dobni! A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétké dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum együtételül jelzés ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

## CZ Návod k použití

### 1. Obsah balení

- USB 2.0 Type-C hub / čítačka karet
- Tento návod k obsluze

### 2. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro použití v soukromých domácnostech.
- Do výrobku samovolně nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek neovírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Přístroj neprovazujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Na výrobce neprovádějte žádné změny.Tím zanikají veškeré závatky z záruky.
- Tento produkt, stejně jako všechny ostatní elektrické produkty, nepatří do rukou dětí!

<span><span><span><span></span></span></span></span> Varování – ztráta dat
<ul style="list-style-type: none"><li>Než vyjměte paměťové médium z přístroje, ujistěte se, že je přenos dat ukončen.</li> <li>Při nedodržení nelze vyloučit ztrátu dat!</li></ul>

<span><span><span><span></span></span></span></span> Upozornění
<ul style="list-style-type: none"><li>Zjistěte maximální výstupní proud USB vstupu na svém zařízení. Tyto údaje najdete v příslušném návodu k obsluze nebo se obraťte na jeho výrobce.</li> <li>Hodnoty proudu se často pohybují mezi 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) až 3000 mA (USB Type-C).</li> <li>Ujistěte se, že celkový příkon všech USB zařízení připojených na hub/adaptér s multiportem nepřekračuje zjištěnou hodnotu.</li></ul>

### 3. Uvedení do provozu a provoz

- Spusťte počítač a nechte ho zcela naběhnout.
- Připojte produkt k volné zdiřce USB svého počítače.
- Produkt bude rozpoznán automaticky, instalace ovladače není nutná.
- Popř. postupujte podle pokynů svého operačního systému.
- Postupně připojte USB zařízení nebo paměťová zařízení k produktu, aby bylo možné je používat.

### 4. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

### 5. Servis a podpora

Máte otázky k produktu ? Obratě na na poradenské oddělení Hama.
Horká linka: +49 9091 502-115 (německy/anglicky)
Další podpurné informace naleznete na adrese:
www.hama.com

### 6. Technické údaje

Provozní napětí / příkon	5 V <span>≐</span> max. 3 A
Kompatibilita	Připojka USB-C
Požadavky na systém	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 <span>≥</span></p> <p>OTG: Android 4.0 <span>≥</span></p> Smartphone/tablet musí podporovat funkci OTG
USB-specifikace	USB 2.0

<span><span><span><span></span></span></span></span> Poznámka
<ul style="list-style-type: none"><li>V případě poruchy nebo pokud výrobek nereaguje, výrobek odpojte od síte, vyčkejte několik sekund a opět připojte.</li></ul>

### 7. Pokyny k likvidaci

### Ochrana životního prostředí:

Europská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrén. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na to poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

**7. Pokyny pro likvidáci**
**Ochrana životného prostředí:**
Európska smernica 2012/19/EU a 2006/66/EU stanovuje:
Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhazovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným užitkováním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

## SK Návod na použitie

### 1. Obsah balenia

- Hub / leitor de cartões USB 2.0 Type-C
- Tento návod na používanie

### 2. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený pre súkromé použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Nepokúšajte sa prístroj samostatne ošetrovať alebo opravovať. Prenechajte akékoľvek úkony údržby kompetentnému odbornému personálu.
- Výrobok neotvárajte a nepoužívajte ho ďalej, ak je poškodený.
- Výrobok neprevádzkujte mimo svojich vykonávacích medzi uvedených uvedených v technických údajoch.
- Na zariadení/prístroji nerobte žiadne zmeny. Má to za následok stratu akýchkoľvek nárokov na plnenie zo záruky.
- Tento prístroj, rovnako ako všetky elektrické zariadenia, nepatrí do detských rúk!

<span><span><span><span></span></span></span></span> Výstraha – strata dát
<ul style="list-style-type: none"><li>Prv než pamäťové médium vyberiete zo zariadenia, uistite sa, že prenos údajov je ukončený.</li> <li>Ak tak neurobite, nemožno vylúčiť stratu dát!</li></ul>

<span><span><span><span></span></span></span></span> Upozornenie
<ul style="list-style-type: none"><li>Zistite maximálny výstupný prúd USB zdieľky vášho zariadenia. Je uvedený v návode na používanie, prípadne sa obráťte na výrobcu.</li> <li>Hodnoty sú často 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) alebo až 3 000 mA (USB Type-C).</li> <li>Uistite sa, že celkový odober prúdu všetkých zariadení USB pripojených k hubu/viacportovému adaptéru neprekračuje zistenú hodnotu.</li></ul>

### 3. Uvedenie do prevádzky a prevádzka

- Spusťte počítač a bootujte ho kompletné.
- Pripojte výrobok k volnej zdiřce USB vášho počítača.
- Výrobok bude automaticky rozpoznany, inštalácia ovládača nie je potrebná.
- V prípade potreby postupujte podľa pokynov vášho operačného systému.
- Jedno po druhom zasuňte USB zariadenia alebo pamäťové zariadenia do výrobku, aby ste ich mohli používať.

### 4. Vylúenie záruky

Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerespektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

### 5. Servis a podpora

Máte otázky k produktu ? Obratě na na poradenské oddělení Hama.
Horká linka: +49 9091 502-115 (něm./angl.)
Dalšie informácie o podpore nájdete tu:
www.hama.com

### 6. Technické údaje

Prevádzkové napätie / odober prúdu	5 V <span>≐</span> max. 3 A
Kompatibilita	USB-C port
Systémové požiadavky	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 <span>≥</span></p> <p>OTG: Android 4.0 <span>≥</span></p> Smartfón/tablet musí podporovať funkciu OTG
USB špecifikácia	USB 2.0

<span><span><span><span></span></span></span></span> Poznámka
<ul style="list-style-type: none"><li>Odpojte výrobok, čakajte niekoľko sekúnd a výrobok opäť pripojte, ak ide o poruchu alebo ak výrobok už nereaguje.</li></ul>

### 7. Pokyny pro likvidáciu

### Ochrana životného prostredia:

Európska smernica 2012/19/EU a 2006/66/EU stanovuje:
Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhazovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným užitkováním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

## P Manual de instruções

### 1. Conteúdo da embalagem

- Hub USB 2.0 Type-C-Hub / Kart Okuyucu
- Este manual de instruções

### 2. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!

<span><span><span><span></span></span></span></span> Aviso – Perda de dados
<ul style="list-style-type: none"><li>Antes de retirar um cartão de memória do dispositivo, certifique-se de que a transferência de dados está concluída.</li> <li>Caso contrário, poderá ocorrer perda de dados!</li></ul>

<span><span><span><span></span></span></span></span> Aviso
<ul style="list-style-type: none"><li>Determine a corrente de saída máxima da porta USB do seu aparelho. Para isso, consulte o manual de instruções ou contacte o fabricante.</li> <li>Os valores são frequentemente 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) ou até 3000 mA (USB Type-C).</li> <li>Certifique-se de que todo o consumo de corrente de todos os dispositivos Hub/Multiport dos aparelhos USB conectados não excedem o valor determinado.</li></ul>

### 3. Colocação em funcionamento e operação

- Ligue o seu computador e aguarde até que o arranque esteja concluído.
- Ligue o produto a uma entrada USB livre do seu computador.
- O produto é detetado automaticamente, não sendo necessária a instalação de um controlador.
- Se aplicável, siga as instruções apresentadas pelo seu sistema operativo.
- Insira os dispositivos USB ou dispositivos de memória um após o outro no produto para os poder utilizar.

### 4. Exclução de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

### 5. Contactos e apoio técnico

Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama.
Linha de apoio ao cliente: +49 9091 502-115 (alemão/inglês)
Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite:
www.hama.com

### 6. Especificações técnicas

Tensão operacional / consumo de energia	5 V <span>≐</span> max. 3 A
Compatibilidade	Ligação USB-C
Requisitos do sistema	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 <span>≥</span></p> <p>OTG: Android 4.0 <span>≥</span></p> O smartphone/tablet tem que suportar a função OTG
Especificação USB	USB 2.0

<span><span><span><span></span></span></span></span> Nota
<ul style="list-style-type: none"><li>Desligue o produto da tomada, aguarde alguns segundos e volte a ligá-lo a tomada se ocorrer uma falha ou se o produto deixar de responder.</li></ul>

### 7. Indicações de eliminação

### Nota em Protecção Ambiental:

Após a implementação da directiva comunitária 2012/19/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se: Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.CoNsumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais das seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

## TR Kullanma kılavuzu

### 1. Paketin içindekiler

- Hub USB 2.0 OTG/ Çitör de carduri
- Bu kullanım kılavuzu

### 2. Güvenlik uyarıları

- Bu ürünü ticari olmayan özel evsel kullanım için öngörülmiştir.
- Çihaz kendiniz onarmaya veya bakımını yapmaya çalışmayın. Tüm bakım çalışmaları yetkili usta personele yaptırınız.
- Ürünü içini açmayın ve hasarlı ürünleri kullanmayın.
- Bu ürünü teknik bilgilere verilen kapasite sınırları dışında kullanmayın.
- Çihazda herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı kaybolur.
- Bu çihaz, diğer elektrikli cihazlar gibi çocuklar tarafından kullanılmamalıdır!

<span><span><span><span></span></span></span></span> Uyarı – Veri kaybı
<ul style="list-style-type: none"><li>Bir bellek ortamını çihazdan çıkartmadan önce, veri transferinin tamamlanmış olduğundan emin olun.</li> <li>Aksi takdirde veri kaybı olmasın garanti edilemez!</li></ul>

<span><span><span><span></span></span></span></span> Uyarı
<ul style="list-style-type: none"><li>Çihazızın USB yuvasının maksimum çıkış akımını tespit ediniz. Bu amaçla kullanım kılavuzuna bakınız ya da üreticiye danışınız.</li> <li>Genellikle değerler 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) veya en fazla 3000 mA (USB Tip C) kadardır.</li> <li>Hub/Multiport adaptörüne bağlı tüm USB cihazların toplam akım tüketimlerini belirlemenin olan değeri aşmadığından emin olun.</li></ul>

### 3. Devreye alma ve çalıştırma

- Bilgisayarınıza çalıştırın ve tamamen çalışmaya hazır olmasını bekleyin.
- Ürünü bilgisayarınızda boş bir USB yuvasına takın.
- Ürün otomatik olarak tanındığından sürücü kurulumuna gerek yoktur.
- Gerektiğinde işletim sisteminiz tarafından verilen yönergeleri takip edin.
- Kullanmaçınıza USB cihazlarını veya bellek aygıtlarını sırasıyla ürüne takın.

### 4. Garanti reddi

Hama GmbH & Co KG şirketi yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanım kılavuzu veya diğer uyarılara uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

### 5. Servis ve destek

Ürünü ilgili herhangi bir sorunuz varsa, lütfen HAMA ürünü danışmanlığına başvurunuz.
Hotline: +49 9091 502-115 (Alm/İng)
Diğer destek bilgileri için, bkz.: www.hama.com

### 6. Teknik bilgiler

Çalışma gerilimi / elektrik tüketimi	5 V <span>≐</span> max. 3 A
Uyumluluk	USB-C bağlantısı
Sistem gereksinimleri	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 <span>≥</span></p> <p>OTG: Android 4.0 <span>≥</span></p> Akıllı Telefon / Tablet, OTG özelliği olmalıdır
USB spesifikasyonu	USB 2.0

<span><span><span><span></span></span></span></span> Uyarı
<ul style="list-style-type: none"><li>Bir parazit olduğunda veya ürünü artık yant vermediğinde, ürünüün fişini çekin, birkaç saniye bekleyin ve tekrar takın.</li></ul>

### 7. Kasseringshåvningar

### Çevre koruma uyarısı:

Avrupa Birliği Direktifi 2012/19/EU ve 2006/66/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduđu tarhiten itibaren: Elektrikli ve elektroni cihazlarla piller normal evde çöpe atılmamalıdır. Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektroni cihazları piller, kamuya ait toplama yerlerine veya satın alındıkları yerlere götürülmelidir. Bu konu ile ilgili ayrıntılı ulusal yasalara dizenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemeleirin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunuruz. Yukarıda adı geçen atık toplama yerlerini Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.

## RO Manual de utilizare

### 1. Conținutul pachetului

- Hub USB 2.0 Type-C-Hub / Kart Okuyucu
- Adaptor USB
- Acest manual de utilizare